

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 183/2013 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 183/2013**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規訂定，第17/2011號行政法規修改的《澳門基金會章程》第十三條第二款、第三款、第四款及第六款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos n.ºs 2, 3, 4 e 6 do artigo 13.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, na redacção que lhes foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2011, o Chefe do Executivo manda:

一、續任吳志良為澳門基金會行政委員會主席。

1. É renovada a nomeação de Wu Zhiliang para exercer o cargo de presidente do Conselho de Administração da Fundação Macau.

二、以兼職方式續任何桂鈴為澳門基金會行政委員會委員。

2. É renovada a nomeação de Ho Kuai Leng como membro, a tempo parcial, do Conselho de Administração da Fundação Macau.

三、續任鍾怡為澳門基金會行政委員會委員。

3. É renovada a nomeação de Zhong Yi Seabra de Mascarenhas como membro do Conselho de Administração da Fundação Macau.

四、本批示自二零一三年七月十一日起生效。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 11 de Julho de 2013.

二零一三年六月五日

5 de Junho de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 184/2013 號行政長官批示**Despacho do Chefe do Executivo n.º 184/2013**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第12/2001號行政法規訂定的《澳門基金會章程》第十條第一款至第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto nos n.ºs 1 a 3 do artigo 10.º dos Estatutos da Fundação Macau, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 12/2001, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為澳門基金會信託委員會委員（按中文姓氏筆劃為序）：

1. São renovadas as nomeações, como membros do Conselho de Curadores da Fundação Macau, das seguintes individualidades (a ordem é feita de acordo com o número dos traços dos apelidos dos membros em caracteres chineses):

吳福；吳仕明；李沛霖；李鵬翥；Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie（林綺濤）；馬有恆；Carlos Alberto dos Santos Marreiros（馬若龍）；陳明金；區宗傑；崔世平又名José Chui；曹其真；梁安琪；梁維特；Joaquim Jorge Perestrelo Neto Valente（華年達）；賀定一；楊俊文；廖澤雲。

Ng Fok；Ung Si Meng；Lei Pui Lam；Lei Pang Chu；Anabela Fátima Xavier Sales Ritchie；Ma Iao Hang；Carlos Alberto dos Santos Marreiros；Chan Meng Kam；Stanley Au Chong Kit；Chui Sai Peng aliás José Chui；Susana Chou；Leong On Kei；Leong Vai Tac；Joaquim Jorge Perestrelo Neto Valente；Ho Teng Iat；Eric Yeung Tsun Man；Liu Chak Wan.

二、本批示自二零一三年七月十一日起生效。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 11 de Julho de 2013.

二零一三年六月五日

5 de Junho de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.